



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 2 1 4 7 4 1 1 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 282 147 411 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Japan Boy (Vibex Seiyaku)	2023 10 31

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

Japan Boy (Vibex Seiyaku)
Japan Boy (Vibex Seiyaku)
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 44936

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-3801-9121

FAX 010-3801-9121

Health food

3

USD8.34

内容品種別
Contents type

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 贈物
Gift | <input type="checkbox"/> 商品見本
Commercial sample |
| <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品
Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他
Others |
| <input type="checkbox"/> 返送品
Returned goods | <input type="checkbox"/> 書類
Documents |

No commercial value for customs purpose only.

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

ご署名 Signature of the sender

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

番目 / 個中
Total number of pieces

ご注意!

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

- | | |
|--------------------------|-------------------|
| <input type="checkbox"/> | ・航空危険物の説明・確認 |
| <input type="checkbox"/> | ・輸出申告対象(20万円超)か確認 |

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 10 / 31

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN282147411JP			
TEL +82-70-8028-0952 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Youngho Seo Youngho Seo Room 802, Building 101, 422 Eonyang-ro, Eonyang-eup, Uju-gun, Ulsan Metropolitan City (Eonyang-eup, Bansong Daebang Apartment) 44936, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-3801-9121 FAX 010-3801-9121		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2.78	USD 8.34
総合計 (Total)			3		USD 8.34

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST



* E N 2 8 2 1 4 7 4 1 1 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 282 147 411 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 10 31	損害要償額		郵便料金	諸料金
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Youngho Seo Youngho Seo Room 802, Building 101, 422 Eonyang-ro, Eonyang-eup, Ulju-gun, Ulsan Metropolitan City (Eonyang-eup, Bansong Daebang Apartment)		
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Postal Code 44936		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food				3	USD8.34	TEL 010-3801-9121 FAX 010-3801-9121
						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 834 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	



* E N 2 8 2 1 4 7 4 1 1 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 282 147 411 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
 郵便番号 Youngho Seo Room 802, Building 101, 422 Eonyang-ro, Eonyang-eup, Ulju- gun, Ulsan Metropolitan City (Eonyang-eup, Bansong Daebang Apartment) お届け先 Postal Code 44936	
Country KOREA TEL 010-3801-9121 FAX 010-3801-9121	
内容品詳細 HSコード 正味重量 個数 価格 損害要償額 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
Health food 3 USD8.34 <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
日本円換算合計 (円) 834	
受付日付印 Date Stamp	
* E N 2 8 2 1 4 7 4 1 1 J P *	

内商品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控 10年保存



□



国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

For more information about the NIST Measurement Science Program, visit www.nist.gov.

お問い合わせ番号

(item number) EN 282 801 828 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 10	日(Date) 31	受付時刻 Time mailed	時(hour)	分(Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金 円(yen)
Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight		g			
				To (Addressee) Name & Address					
				Youngran Kim Youngran Kim Room 1502, Building 113, 21, Sudeung-ro 123beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Singa-dong, Hoban Verdium 1st Apartment, Suwan District)					
Postal Code 135-0064		JAPAN						Postal Code 62307	
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9602-5369	
Health food					1		USD5.04	FAX 010-9602-5369	
Health food					1		USD5.04		内容品種別 Contents type
Health food					1		USD5.04	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
								<input checked="" type="checkbox"/> 売出品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
								<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
								日本円換算合計(円) Total Value	
								1512 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		
ご署名 Signature of the sender					番目 / 個中 Total number of pieces				
(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.									
<input type="checkbox"/> 社員確認用 <ul style="list-style-type: none"> 航空危険物の説明・確認 輸出申告対象(20万円超)の確認 									

山折り後 専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
 - ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
 - ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 10 / 31

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN282801828JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Youngran Kim Youngran Kim Room 1502, Building 113, 21, Sudeung-ro 123beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Singa-dong, Hoban Verdium 1st Apartment, Suwan District) 62307, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-9602-5369 FAX 010-9602-5369		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food			1 1 1	USD 5.04 USD 5.04 USD 5.04	USD 5.04 USD 5.04 USD 5.04
総合計 (Total)			3		USD 15.12

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the bottom of the page, spanning most of the width. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号
(item number) FN 282 801 828 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 10	日(Date) 31	損害要償額	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
		To (Addressee) Name & Address Youngran Kim Youngran Kim Room 1502, Building 113, 21, Sudeung-ro 123beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Singa-dong, Hoban Verdium 1st Apartment, Suwan District)					
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 62307		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9602-5369
Health food				1	g	USD5.04	FAX 010-9602-5369
Health food				1		USD5.04	内容品種別 Contents type
Health food				1		USD5.04	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value
							1512 Yen
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces			
				番目 /	個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です							

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は
Number of this pieces
番目 / 個中
Total number of pieces

× 切り離し後、上部はご依頼主控として取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局に提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
Country KOREA	

A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the page. To its right, the text 'お問い合わせ番号(item number): EN 282 801 828 JP' is printed vertically, corresponding to the barcode's value.

お問い合わせ番号(item number): EN 282 801 828 JP



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 4 5 3 8 8 4 3 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 284 538 843 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 10	日 (Date) 31	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 円 (yen)	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight					
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Jo Yoon-gi Jo Yoon-gi 399-16, Pyeongtaekhangman-gil, Poseung-eup, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Poseung-eup) Pyeongtaek International Automobile Pier					Postal Code 17957
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9006-9009		
Health food				1	USD4.74		FAX 010-9006-9009		
Health food				2	USD9.14		内容品種別 Contents type		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
							<input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value		1388 Yen
							この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		
ご署名 Signature of the sender				この郵便物は Number of this pieces	番目 / 個中 Total number of pieces	ご注意 !		社員確認用 <input type="checkbox"/>	
								・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認	

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 10 / 31

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN284538843JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Jo Yoon-gi Jo Yoon-gi 399-16, Pyeongtaekhangman-gil, Poseung-eup, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Poseung-eup) Pyeongtaek International Automobile Pier 17957, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-9006-9009 FAX 010-9006-9009		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food			1 2	USD 4.74 USD 4.57	USD 4.74 USD 9.14
総合計 (Total)			3		USD 13.88

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

A standard linear barcode representing the ISBN 978-5-388-43111-1.

お問い合わせ番号
(item number) EN 284 538 843 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 10 31	損害要償額		郵便料金	諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
		g	To (Addressee) Name & Address				
			Jo Yoon-gi Jo Yoon-gi 399-16, Pyeongtaekhangman-gil, Poseung-eup, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Poseung-eup) Pyeongtaek International Automobile Pier				
Postal Code 135-0064		JAPAN	Postal Code 17957				
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9006-9009
Health food				1		USD4.74	FAX 010-9006-9009
Health food				2		USD9.14	内容品種別 Contents type
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value
							1388 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 <small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small>		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 <small>Total number of pieces</small>			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

番目 個中
Total number of pieces

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。*

FMS受取書 (Sender's Copy②)

FMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS受取書(Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>
---	--

A standard linear barcode representing the item number EN 284 538 843 JP.

お問い合わせ番号(item number) : EN 284 538 843 JP



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 5 8 0 8 4 9 3 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 285 808 493 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 2023	月 (Month) 10	日 (Date) 31	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金 Postage Paid
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight				g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)	
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kim Sang-ae Kim Sang-ae Room 1902-211, 11, Choyeon-ro, Busanjin-gu, Busan (Yeonji-dong, Yeonji Xi 2nd Apartment)		Postal Code 47110			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3861-3251 FAX 010-3861-3251		
Health food				1	USD4.60	内容品種別 Contents type	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
Health food				1	USD4.60		<input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
Health food				1	USD4.60		<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
						日本円換算合計 (円) Total Value	1380 Yen		
No commercial value for customs purpose only.						この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象(20万円超)か確認	
----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----									

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 10 / 31

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN285808493JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Kim Sang-ae Kim Sang-ae Room 1902-211, 11, Choyeon-ro, Busanjin-gu, Busan (Yeonji-dong, Yeonji Xi 2nd Apartment) 47110, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-3861-3251 FAX 010-3861-3251		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food			1 1 1	USD 4.60 USD 4.60 USD 4.60	USD 4.60 USD 4.60 USD 4.60
総合計 (Total)			3		USD 13.80

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 5 8 0 8 4 9 3 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 285 808 493 JP

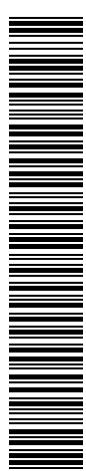
From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 10 31			損害要償額			郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	
<p>To (Addressee) Name & Address</p> <p>Kim Sang-ae Kim Sang-ae Room 1902-211, 11, Choyeon-ro, Busanjin-gu, Busan (Yeonji-dong, Yeonji Xi 2nd Apartment)</p>								
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 47110					
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3861-3251 FAX 010-3861-3251
					1	USD4.60		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売出品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
					1	USD4.60		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
					1	USD4.60		
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
お届け先 Postal Code 47110 Country KOREA TELE010-3861-3251 FAX 010-3861-3251	



* E N 2 8 5 8 0 8 4 9 3 J P *

EMS受付局控 (Post office's copy)																																															
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください																																															
お届け先 Postal Code 47110 Country KOREA TELE010-3861-3251 FAX 010-3861-3251																																															
<table border="1"> <tr> <td>内容品詳細</td> <td>HSコード</td> <td>原産国</td> <td>個数</td> <td>正味重量</td> <td>価格</td> <td>損害要償額 (円)</td> <td>郵便料金 (円)</td> <td>諸料金 (円)</td> </tr> <tr> <td>Health Food</td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>USD4.60</td> <td>USD4.60</td> <td><input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 売出品 <input type="checkbox"/> 返送品</td> <td><input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類</td> <td><input type="checkbox"/> 合計金額 (円) (Postage) 日本円換算額合計 (円)</td> </tr> <tr> <td>Health Food</td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>USD4.60</td> <td>USD4.60</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> 売出品</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/> 受付日付印 Date Stamp</td> </tr> <tr> <td>Health Food</td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>USD4.60</td> <td>USD4.60</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td>No commercial value for customs purpose only.</td> <td colspan="3"></td> <td>1380</td> <td></td> </tr> </table>			内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	Health Food			1	USD4.60	USD4.60	<input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 売出品 <input type="checkbox"/> 返送品	<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類	<input type="checkbox"/> 合計金額 (円) (Postage) 日本円換算額合計 (円)	Health Food			1	USD4.60	USD4.60	<input checked="" type="checkbox"/> 売出品	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 受付日付印 Date Stamp	Health Food			1	USD4.60	USD4.60	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				No commercial value for customs purpose only.				1380	
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)																																							
Health Food			1	USD4.60	USD4.60	<input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 売出品 <input type="checkbox"/> 返送品	<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類	<input type="checkbox"/> 合計金額 (円) (Postage) 日本円換算額合計 (円)																																							
Health Food			1	USD4.60	USD4.60	<input checked="" type="checkbox"/> 売出品	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 受付日付印 Date Stamp																																							
Health Food			1	USD4.60	USD4.60	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																							
			No commercial value for customs purpose only.				1380																																								
受付局控 10年保存																																															



* E N 2 8 5 8 0 8 4 9 3 J P *

内商品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 5 0 7 1 6 7 7 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 285 071 677 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2023 10 31

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

To (Addressee) Name & Address

Ryu An-young
Ryu An-young
Room 603, 6, Sapyeong-daero 58-gil, Seocho-gu, Seoul
(Seocho-dong, Hyundai Sun & ville Gangnam
The Infinite)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 06611

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-7252-1423

FAX 010-7252-1423

Cosmetic Shampoo

2

USD8.62

内容品種別
Contents type

贈物
Gift

売壳品
Sale of goods

返送品
Returned goods

商品見本
Commercial sample

その他
Others

書類
Documents

No commercial value for customs purpose only.

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

ご署名 Signature of the sender

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

番目 / 個中
Total number of pieces

ご注意!

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 10 / 31

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN285071677JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +82-70-8094-1892 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Ryu An-young Ryu An-young Room 603, 6, Sapyeong-daero 58-gil, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Hyundai Sun & ville Gangnam The Infinite) 06611, KOREA	TEL 010-7252-1423 FAX 010-7252-1423				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			2	USD 4.31	USD 8.62
総合計 (Total)			2		USD 8.62

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST



* E N 2 8 5 0 7 1 6 7 7 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 285 071 677 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 10 31			損害要償額			郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	
<p>To (Addressee) Name & Address</p> <p>Ryu An-young Ryu An-young Room 603, 6, Sapyeong-daero 58-gil, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Hyundai Sun & ville Gangnam The Infinite)</p>								
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 06611 Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892 FAX								
<p>内容品の詳細な記載 Detailed description of contents</p> <p>Cosmetic Shampoo</p>								
			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7252-1423 FAX 010-7252-1423
					2	USD8.62	内容品種別 Contents type	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
<p>No commercial value for customs purpose only.</p>								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
<p>ご依頼主控えへの署名は不要です</p>								

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
日付印 Date Stamp	

お問い合わせ番号 (item number) : EN 285 071 677 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
お届け先 Postal Code 06611 Country KOREA	
Ryu An-young Ryu An-young Room 603, 6, Sapyeong-daero 58-gil, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Hyundai Sun & ville Gangnam The Infinite)	
135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	
* E N 2 8 5 0 7 1 6 7 7 J P *	
損害要償額 (円) 正味重量 価格 合計金額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
2 USD8.62 862	
お届け先 Postal Code 06611 Country KOREA TEL 010-7252-1423 FAX 010-7252-1423	
損害要償額 (円) 正味重量 価格 合計金額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
2 USD8.62 862	
内容品詳細 Cosmetic Shampoo	
傷物 販売品 選送品 商品見本 その他 書類 合計金額 (円) 開封日印 Date Stamp	
No commercial value for customs purpose only.	
受付局控 10年保存	
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。	



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 5 3 2 1 9 7 5 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 285 321 975 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 10 31	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金 Other charges
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	円 (yen)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kwon Oh-yoon Kwon Oh-yoon Room 403, Building 307, 87, Sunam-ro 36beon-gil, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Yeok-dong, e-Pyeonhansesang Gwangju Station Complex 3)					
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Postal Code 12777 Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5687-5876 FAX 010-5687-5876
Height Meter				1		USD 12.00	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
Health food				3		USD 12.75	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food				3		USD 12.75	
Health food				3		USD 12.75	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 5025 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.					
社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象(20万円超)か確認							

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 10 / 31

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN285321975JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Kwon Oh-yoon Kwon Oh-yoon Room 403, Building 307, 87, Sunam-ro 36beon-gil, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Yeok-dong, e-Pyeonhansesang Gwangju Station Complex 3) 12777, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-5687-5876 FAX 010-5687-5876		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Height Meter Health food Health food Health food			1 3 3 3	USD 12.00 USD 4.25 USD 4.25 USD 4.25	USD 12.00 USD 12.75 USD 12.75 USD 12.75
総合計 (Total)			10		USD 50.25

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is positioned horizontally across the page, consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号
(item number) EN 285 321 975 JP

From (Sender) Name & Address			受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 10 31	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)			損害要償額	合計金額 Postage Paid	
Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			総重量 Total gross weight	g	
			To (Addressee) Name & Address		
			Kwon Oh-yoon Kwon Oh-yoon Room 403, Building 307, 87, Sunam-ro 36beon-gil, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Yeok-dong, e-Pyeonhansesang Gwangju Station Complex 3)		
Postal Code 135-0064			Postal Code 12777		
TEL +82-70-8094-1892	JAPAN		Country KOREA		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の箇数 Number of items contained	正味重量 Net weight
Height Meter				1	g USD12.00
Health food				3	USD12.75
Health food				3	USD12.75
Health food				3	USD12.75
内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents					
日本円換算合計 (円) Total Value 5025 Yen					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		
			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です					

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書(Sender's Copy)
正に受領いたしました。



お問い合わせ番号(item number): EN 285 321 975 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mail Vibex Seiyaku		Kwon On-yoon Kwon On-yoon Room 403, Building 307, 87, Sunam-ro 36beon-gil, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Yeok-dong, e-Pyeonhansesang Gwangju Station Complex 3)	
Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		お届け先 Postal Code 12777	
TEL +82-70-8094-1892		FAX	
135-0064		JAPAN	
TEL +82-70-8094-1892		KOREA	
内容記入欄		TELE010-5687-5876 FAX 010-5687-5876	
HSコード		TELE010-5687-5876 FAX 010-5687-5876	
原産国		TELE010-5687-5876 FAX 010-5687-5876	
個数		TELE010-5687-5876 FAX 010-5687-5876	
正味重量		TELE010-5687-5876 FAX 010-5687-5876	
価格		TELE010-5687-5876 FAX 010-5687-5876	
損傷要償額(円)		TELE010-5687-5876 FAX 010-5687-5876	
郵便料金(円)		TELE010-5687-5876 FAX 010-5687-5876	
田 (yen) 合計 (円) (Postage)		TELE010-5687-5876 FAX 010-5687-5876	
田 (yen) 精算量 (Gross Weight)		TELE010-5687-5876 FAX 010-5687-5876	
田 (yen) その他 (Other)		TELE010-5687-5876 FAX 010-5687-5876	
田 (yen) 貨物 (Merchandise)		TELE010-5687-5876 FAX 010-5687-5876	
田 (yen) 版面品 (Panel品)		TELE010-5687-5876 FAX 010-5687-5876	
田 (yen) 運送品 (Delivery Items)		TELE010-5687-5876 FAX 010-5687-5876	
田 (yen) 書類 (Documents)		TELE010-5687-5876 FAX 010-5687-5876	
日本円換算割合計(円)		TELE010-5687-5876 FAX 010-5687-5876	
No commercial value for customs purpose only.		TELE010-5687-5876 FAX 010-5687-5876	
		5025	
		受付日付用 Date Stamp	
		10年保存 10 Years Keep	
E N 2 8 5 3 2 1 9 7 5 J P *		内容品目詳細	
Weight: Meter		Weight: Meter	
Health food		Health food	
Health food		Health food	
Health food		Health food	



国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

A standard linear barcode consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

E N 2 8 3 0 1 8 6 4 3 J F

From (Sender) Name & Address		受付年月 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 10	日(Date) 31	受付時刻 Time mailed	時(hour)	分(Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金 円(yen)
Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo					総重量 Total gross weight g				
					To (Addressee) Name & Address Jeon Kwon Bong Jeon Kwon Bong 1st floor, information desk, 905, Hoejae-ro, Seo-gu, Gwangju (Geumho-dong, Viewer Media Center)				
					Postal Code 62017				
Postal Code 135-0064 JAPAN					Country KOREA				
TEL +82-70-8094-1892		FAX	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 0502-3607-4512	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food					1		USD4.33	FAX 0502-3607-4512	
								内容品種別 Contents type	
								<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
								<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
								<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
					日本円換算合計 (円) Total Value				
No commercial value for customs purpose only.					433 Yen				
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			ご注意! この用紙は送り状です。 専用パワチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender					(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.				
					社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)が確認				

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
 - ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
 - ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 10 / 31

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN285018645JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Jeon Kwon Bong Jeon Kwon Bong 1st floor, information desk, 905, Hoejae-ro, Seo-gu, Gwangju (Geumho-dong, Viewer Media Center) 62017, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 0502-3607-4512 FAX 0502-3607-4512		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.33	USD 4.33
総合計 (Total)			1		USD 4.33

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 5 0 1 8 6 4 5 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 285 018 645 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 10 31			損害要償額			郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	
<p>To (Addressee) Name & Address</p> <p>Jeon Kwon Bong Jeon Kwon Bong 1st floor, information desk, 905, Hoejae-ro, Seo-gu, Gwangju (Geumho-dong, Viewer Media Center)</p>								
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX			JAPAN			Postal Code 62017 Country KOREA		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 0502-3607-4512 FAX 0502-3607-4512
					1	USD4.33	内容品種別 Contents type	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	日本円換算合計 (円) Total Value
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy)			EMS受付局控 (Post office's copy)																													
	 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。			 お届け先 Postal Code 62017 Country KOREA TELE 0502-3607-4512 FAX 0502-3607-4512																													
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。</p> <p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。</p>			<p>お問い合わせ番号 (item number) : EN 285 018 645 JP</p> <p>お届け先 Postal Code 62017 Country KOREA TELE 0502-3607-4512 FAX 0502-3607-4512</p> <table border="1"> <tr> <td>内容品詳細 Health food</td> <td>HSコード HS tariff number</td> <td>原産国 Country of origin</td> <td>個数 Number of items</td> <td>正味重量 Net weight</td> <td>損害要償額 (円) Value</td> <td>郵便料金 (円) Postage</td> </tr> <tr> <td>Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX</td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>USD4.33</td> <td></td> <td>433</td> </tr> <tr> <td colspan="6"> <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 </td> <td>日本円換算額合計 (円) Total Value</td> </tr> <tr> <td colspan="6"></td> <td>受付日付印 Date Stamp</td> </tr> </table> <p>No commercial value for customs purpose only.</p> <p></p>			内容品詳細 Health food	HSコード HS tariff number	原産国 Country of origin	個数 Number of items	正味重量 Net weight	損害要償額 (円) Value	郵便料金 (円) Postage	Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX			1	USD4.33		433	<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類						日本円換算額合計 (円) Total Value							受付日付印 Date Stamp
内容品詳細 Health food	HSコード HS tariff number	原産国 Country of origin	個数 Number of items	正味重量 Net weight	損害要償額 (円) Value	郵便料金 (円) Postage																											
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX			1	USD4.33		433																											
<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類						日本円換算額合計 (円) Total Value																											
						受付日付印 Date Stamp																											



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST



* E N 2 8 3 4 2 7 5 2 3 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 283 427 523 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
2-4-32 Aomi	2023 10 31
Koto-ku	
Tokyo	

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

To (Addressee) Name & Address

Gwang Suk Jeong
Gwang Suk Jeong
Room 602, Building 2,
213-10 Jamwon-ro, Seocho-gu, Seoul (Jamwon-dong,
Hangang Apartment)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 06514

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-7433-7478

FAX 010-7433-7478

Health food

1

USD5.38

内容品種別
Contents type

贈物
Gift

売壳品
Sale of goods

返送品
Returned goods

商品見本
Commercial sample

その他
Others

書類
Documents

No commercial value for customs purpose only.

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

ご署名 Signature of the sender

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

番目 / 個中
Total number of pieces

ご注意!

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: — Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 10 / 31

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN283427523JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
お届け先 (Addressee): Gwangduk Jeong Gwangduk Jeong Room 602, Building 2, 213-10 Jamwon-ro, Seocho-gu, Seoul (Jamwon-dong, Hangang Apartment) 06514, KOREA	支払い条件 (Terms of Payment):				
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
TEL +82-70-8094-1892 FAX					
TEL 010-7433-7478 FAX 010-7433-7478					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.38	USD 5.38
総合計 (Total)			1		USD 5.38

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

* E N 2 8 3 4 2 7 5 2 3 J P *お問い合わせ番号
(item number) EN 283 427 523 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 10 31			損害要償額			郵便料金	諸料金	
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
<p>To (Addressee) Name & Address</p> <p>Gwang Suk Jeong Gwang Suk Jeong Room 602, Building 2, 213-10 Jamwon-ro, Seocho-gu, Seoul (Jamwon-dong, Hangang Apartment)</p>									
Postal Code 135-0064			JAPAN			Postal Code 06514			
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7433-7478 FAX 010-7433-7478	
					1	USD5.38	内容品種別 Contents type	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	日本円換算合計 (円) Total Value	
No commercial value for customs purpose only.									538 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です									

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	



* E N 2 8 3 4 2 7 5 2 3 J P *お問い合わせ番号 (item number) EN 283 427 523 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)				
 Gwang Suk Jeong Gwang Suk Jeong Room 602, Building 2, 213-10 Jamwon-ro, Seocho-gu, Seoul (Jamwon-dong, Hangang Apartment)				
お届け先 Postal Code 06514				
Country KOREA				
135-0064	JAPAN			
TEL +82-70-8094-1892	FAX			
内容品詳細 Health food	HSコード HS tariff number	適度量 Gross weight	損害要償額 (円) Value	郵便料金 (円) Postage
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		1	USD5.38	田 (yen) 合計 (円) (Postage)
				田 (yen) 総重量 (円) (Gross Weight)
				田 (yen) 返送品 書類 日本円換算額合計 (円) Date Stamp
				538
No commercial value for customs purpose only.				
受付局控 10年保存				

* 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。





送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 4 8 7 0 3 6 1 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 284 870 361 JP

From (Sender) Name & Address Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			受付年月日 2023 10 31	Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額	諸料金 Postage Paid	
					総重量 Total gross weight			g	円 (yen)	
To (Addressee) Name & Address										
Hyungchan Kim Hyungchan Kim 7, Chaseong-ro 397beon-gil, Gijang-eup, Gijang-gun, Busan (Gijang-eup, Gijang Gyo-ri Jugong Apartment) Room 804, Building 104, Gyori Jugong 2cha										
Postal Code 135-0064			JAPAN			Postal Code 46057				
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicines			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3841-2517 FAX 010-3841-2517		
					3	g	USD1.23	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		
								<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
								日本円換算合計 (円) Total Value 123 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 <small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small>			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 <small>Total number of pieces</small>			ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender									(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	
山折り後、専用パウチに入れてください										

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

社員確認用

- 航空危険物の説明・確認
- 輸出申告対象(20万円超)か確認

Customs declaration: — Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 10 / 31

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN284870361JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Hyungchan Kim Hyungchan Kim 7, Chaseong-ro 397beon-gil, Gijang-eup, Gijang-gun, Busan (Gijang-eup, Gijang Gyo-ri Jugong Apartment) Room 804, Building 104, Gyori Jugong 2cha 46057, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-3841-2517 FAX 010-3841-2517		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Medicines			3	USD 0.41	USD 1.23
総合計 (Total)			3		USD 1.23

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST



* E N 2 8 4 4 7 6 2 7 3 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 284 476 273 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vtopia (Vibex Seiyaku)	2023 10 31

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

To (Addressee) Name & Address

Jo Minsu
Jo Minsu
Room 606, Seum Felipia Officetel, 260 Ujeon-ro, Wansan-gu,
Jeonju-si, Jeollabuk-do (Hyoja-dong 2-ga, Seum
Felipia Officetel)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 54966

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

g

内容品の価格
Value

TEL 010-4773-0120

FAX 010-4773-0120

Hygiene medicine

10

USD1.40

内容品種別
Contents type

贈物
Gift

販売品
Sale of goods

返送品
Returned goods

商品見本
Commercial sample

その他
Others

書類
Documents

Health care

10

USD1.40

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 10 / 31

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN284476273JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Jo Minsu Jo Minsu Room 606, Seum Felipia Officetel, 260 Ujeon-ro, Wansan-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (Hyoja-dong 2-ga, Seum Felipia Officetel) 54966, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-4773-0120 FAX 010-4773-0120		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Hygiene medicine Health care			10 10	USD USD 0.14 0.14	USD 1.40 1.40
総合計 (Total)			20		USD 2.80

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 謹 権 に よ り 開 く こ と が あ り ま す
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the bottom of the page, spanning most of the width. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

* E N 2 8 4 4 / 6 2 / 3] P

お問い合わせ番号

(item number) FN 284 476 273 JP

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は
Number of this pieces
番目 / 個中

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

EMS受取書(Sender's Copy)
正に受領いたしました。



お問い合わせ番号(item number): EN 284 476 273 JP

お届け先 ご依頼主		Jo Minsu Jo Minsu Room 006, Seum Felipia Officetel, 260 Ujeon-ro, Wansan-gu, Jeonju-si, Jeo labuk-do (Hyoja-dong 2-ga, Seum Felipia Officetel)	
Postal Code 54966			
Country KOREA		TEL 010-4773-0120 FAX 010-4773-0120	
JAPAN		TEL 010-4773-0120 FAX 010-4773-0120	
135-0064	内容記述欄	H/Sコード	原産国
TEL +82-70-3094-1892	FAX		
Vtopia (Vibex Seliyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomori Koto-ku Tokyo	Iverine medicine health care		
		正味重量 10	US\$1.40
		価格	
		損害賠償額 (円)	
		郵便料金 (円)	
		諸料金 (円)	
		円 (yen)	合計 (円) (Postage)
		総重量 (Gross Weight)	
		商品現本 <input type="checkbox"/> 貨物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 送配品 <input type="checkbox"/> 郵類	
	No commercial value for customs purpose only.	日本円換算額合計 (円)	受付日付印 Date Stamp 280



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 5 6 3 3 4 4 3 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 285 633 443 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 2023 月 (Month) 10 日 (Date) 31	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金 Postage Paid
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		JAPAN		Country KOREA		Postal Code 22129	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3920-3639 FAX 010-3920-3639
				1		USD5.91	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value 591 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	
山折り後、専用パウチに入れてください							

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

社員確認用 <input type="checkbox"/>
・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 10 / 31

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN285633443JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Song Kyung-ah Song Kyung-ah Room 1003, Building 101, Seonjeong Apartment, 101, Yeomchang-ro, Michuhol-gu, Incheon (Juan-dong, Seonjeong Apartment) 22129, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-3920-3639 FAX 010-3920-3639		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.91	USD 5.91
総合計 (Total)			1		USD 5.91

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST



* E N 2 8 5 6 3 3 4 4 4 3 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 285 633 443 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 10 31			損害要償額			郵便料金	諸料金		
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid			
<p>To (Addressee) Name & Address</p> <p>Song Kyung-ah Song Kyung-ah Room 1003, Building 101, Seonjeong Apartment, 101, Yeomchang-ro, Michuhol-gu, Incheon (Juan-dong, Seonjeong Apartment)</p>										
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 22129 Country KOREA							
TEL +82-70-8094-1892	FAX									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3920-3639 FAX 010-3920-3639			
				1	USD5.91		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods			
							商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents			
							日本円換算合計 (円) Total Value 591 Yen			
No commercial value for customs purpose only.										
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces						
ご依頼主控えへの署名は不要です										

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
* E N 2 8 5 6 3 3 4 4 4 3 J P *	
日付印 Date Stamp	

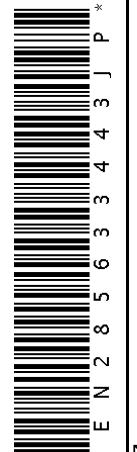


お問い合わせ番号 (item number) : EN 285 633 443 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)																																																							
* E N 2 8 5 6 3 3 4 4 4 3 J P *																																																							
お届け先 Postal Code 22129 Country KOREA TEL 010-3920-3639 FAX 010-3920-3639																																																							
JAPAN 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX																																																							
<table border="1"> <tr> <td>内容品詳細</td> <td>HSコード</td> <td>原産国</td> <td>個数</td> <td>正味重量</td> <td>価格</td> <td>損害要償額 (円)</td> <td>郵便料金 (円)</td> <td>諸料金 (円)</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>USD5.91</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="9"> <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 </td> </tr> <tr> <td colspan="9">日本円換算額合計 (円) 591</td> </tr> <tr> <td colspan="9">受け取扱印 Date Stamp</td> </tr> <tr> <td colspan="9">No commercial value for customs purpose only.</td> </tr> </table>		内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	Health food			1	USD5.91					<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品									日本円換算額合計 (円) 591									受け取扱印 Date Stamp									No commercial value for customs purpose only.								
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)																																															
Health food			1	USD5.91																																																			
<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品																																																							
日本円換算額合計 (円) 591																																																							
受け取扱印 Date Stamp																																																							
No commercial value for customs purpose only.																																																							
* E N 2 8 5 6 3 3 4 4 4 3 J P *																																																							

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控
10年保存



□